

## 1 - ÚVOD

Association Française du Festival International du Film (AFFIF), dále jen "Asociace", odpovídá za organizaci Village International, konané v rámci Festival de Cannes ("Festival"). Village International je provozováno společností Marché du Film (SOGOFIF), dceřinou společností Asociace.

Cílem Village International je umožnit propagaci světového filmového průmyslu, stejně jako národních, regionálních či mezinárodních produkčních a koprodukčních aktivit.

Village International je určena pro vládní filmové instituce a festivaly propagující národní kinematografii své země. Village je rozdělena do dvou částí:

- Village International (Riviera side)
- Village International (Pantiero side)

Všechny prostory Village jsou určeny výhradně pro registrované účastníky, jež jsou zároveň držitelé festivalové akreditace („Festival Badge“) nebo trhové akreditace („Market Badge“). Asociace v žádné míře neodpovídá za možné škody vzniklé druhým stranám v důsledku mediálních nebo obchodních vlivů.

## 2 - ZÁKLADNÍ PODMÍNKY REGISTRACE

a. Pronájem pavilonu je otevřen národním, regionálním a nadnárodním institucím, jejichž hlavní činností je propagace jejich národní kinematografie a prostředků filmové tvorby. Organizátor si dále vyhrazuje právo na přezkoumání žádostí od organizací, jejichž činnost má blízko k výše popsané činnosti.

b. Jakákoliv společnost s rezervací pavilonu (dále jednotlivě jen „společnost“ nebo hromadně „společnosti“) musí zaregistrovat všechny své členy, zástupce a zaměstnance, jež mají přístup do pavilonu (dále hromadně jen „účastníci“), buď u Festival de Cannes nebo Marché du Film.

## 3 - FAKTURACE A DPH

Veškeré faktury související s pronájmem pavilonu jsou společnosti k dispozici na internetu na stránce [www.marchedufilm.com](http://www.marchedufilm.com) k vytištění jako zabezpečené dokumenty ve formátu „pdf“, přístupné po zadání bezpečnostních kódů obdržených společností. Dle daňové legislativy Francouzské republiky je platba za pronájem pavilonu a přidružené služby předmětem daně z přidané hodnoty, jež ve Francii tvoří 20%, pro následující případy:

- Společnosti sídlem ve Francii;
- Společnosti sídlem mimo Francii osvobozené od daně z přidané hodnoty.

Platba nepodléhá francouzské DPH v těchto případech:

- Společnosti sídlem v zemích Evropské unie. Tyto společnosti předloží Marché du Film své daňové identifikační číslo a následně daní s přenesenou daňovou povinností ve své zemi;
- Společnosti sídlem mimo Evropskou unii. Tyto společnosti předloží Marché du Film své osvědčení o registraci společnosti.

## 4 - PODMÍNKY PLATBY

Detailní podmínky platby jsou k nalezení na smlouvě o pronájmu pavilonu („booth provision contract“). Veškeré platby musí být provedeny bankovním převodem; jiné platební metody jsou povoleny pouze s výslovným souhlasem Marché du Film. Platby provedené v Cannes potom pouze kreditní kartou nebo v hotovosti.

Dle článků L441-6 a D441-5 francouzského obchodního zákona má jakékoliv překročení splatnosti za následek vznik penále vypočítaného od následujícího dne po datu splatnosti uvedeném na faktuře ve výši trojnásobku zákonné úrokové sazby; tato sazba vychází z úrokové sazby Evropské centrální banky povýšené o 10 procentních bodů. Toto penále musí být splaceno bez potřeby upomínek. Jakékoliv prodlení platby bude dále mít za následek vznik fixního odškodného poplatku za účelem náhrady nákladů vzniklých Marché du Film ve výši 40€ (dle článku D441-5 obchodního zákona). V případě, že vzniklé náklady jsou vyšší než fixní odškodné, Marché du Film si vyhrazuje právo žádat o dodatečné odškodné. Veškeré platební prodlevy mají také za následek uplatnění trestněprávní klauzule definované níže.

V případě neobdržení platby následující den po datu splatnosti uvedeném na faktuře má Marché du Film právo zrušit příslušnou smlouvu bez současného propuštění společnosti ze závazku splacení smlouvy v plné výši, a to včetně úrokové sazby zmíněné výše a penále zmíněného níže. Zrušení smlouvy má také za následek zákaz vstupu účastníků registrovaných společností do festivalové zóny a nutnost okamžitého navrácení jejich odznaků. Dále, registrace společnosti a jejich účastníků na Festival de Cannes a u Marché du Film bude zrušena pro odpovídající rok a pro všechny roky následující, a to dokud dlužná částka nebude splacena v plné výši. Tato ustanovení vstupují v platnost také v případě, že společnost nebo účastníci dluží za podobných podmínek peníze jednomu z partnerských ubytovacích zařízení Festival de Cannes nebo Marché du Film, případně jednomu z jejich oficiálních partnerů.

Tímto se prohlašuje, že v jakýchkoliv případech, kdy administrace či banka ze země společnosti strhne poplatky nebo jakékoliv daně z převáděné částky, stane se tak výhradně k tíži společnosti. Je povinností společnosti zajistit, aby Marché du Film obdržela částku v plné výši, včetně jakýchkoliv daní, odpovídající dlužné částce.

V případě nezaplacení faktury v době splatnosti navzdory doručení oficiální výzvy je provinilá strana povinna zaplatit penále ve výši 20% celkové částky v předávku k úrokovým sazbám zmíněným výše.

## 5 - PRONÁJEM PAVILONU

### 5.1 Poloha pavilonů

Rezervace pavilonu nezaručuje specifickou polohu pavilonu. Marché du Film navrhuje rozvržení expozice a rozhoduje o umístění jednotlivých pavilonů s ohledem na povahu aktivity účastníků. Marché du Film si vyhrazuje právo na přemístění či změnu pavilonu dle potřeby, případně na dodání jiného pavilonu, než bylo původně dohodnuto. Společnost nemá v takovémto případě nárok na vrácení peněz nebo jakoukoliv kompenzaci. Marché du Film se vynasnaží zajistit pro společnost prioritní rezervaci stejné polohy pavilonu každý rok (rezervaci je třeba potvrdit nejpozději 15. října), přesto však neposkytuje jakoukoliv záruku na stejnou polohu pavilonu.

V případě, že Marché du Film poskytne společnosti větší užitnou plochu, než bylo domluveno ve smlouvě, společnost nemá jakýkoliv nárok na vymáhání stejné užitné plochy další rok.

### 5.2 Aktivita účastníka v pavilonu

(i) Village International proběhne 14.-25.května 2019. Nejméně jeden účastník registrovaný společností musí být přítomen v otevřeném pavilonu v oficiálních otevíracích hodinách (9:00-20:00) a to během celé doby trvání festivalu s výjimkou devatenáctého května, kdy je otevírací doba pouze 9:00-18:30. Pro prodloužení otevírací doby za 20:00 je potřeba zaslat psanou žádost organizátorovi.

(ii) Společnost a účastníci odpovídají za svůj materiál a zboží během oficiální otevírací doby Village International.

(iii) Účastníci se zavazují seznámit se s a bez výhrad přijmout vnitřní předpisy předané společností společně s tímto dokumentem. Tyto předpisy jsou také k dispozici na internetových stránkách Marché du Film. Pavilony neobsazené v poledne den před otevřením akce mohou být přiděleny jiným účastníkům bez možnosti vymáhání náhrady škody společností, a zároveň je společnost povinna splatit jakoukoliv zbývající dlužnou částku. Sdílení společností rezervovaného pavilonu nebo jeho částí je přísně zakázáno.

(iv) V pavilonu jsou povoleny pouze profesní činnosti přímo spojené s událostí popsané výše v článku 2 a). Mezinárodní obchodní aktivity výhradně spojené s Marché du Film nejsou v pavilonech povoleny. Společnost nicméně může dát najevo svou příslušnost k průmyslovým nebo značkovým sponzorům za následujících podmínek:

- značky těchto sponzorů mohou být umístěny tak, aby byly vidět zevnitř pavilonu, za žádných okolností ale ne vně pavilonu;
- loga sponzorů se mohou vyskytovat společně s logem společnosti na propagačních materiálech.

### 5.3 Soulad s pracovní legislativou

Společnost potvrzuje, že zaměstnanci provádějící úkony související s pavilonem (sestavení/rozebrání...) budou součástí povinného schématu sociálního pojištění obchodních aktivit společnosti.

Společnost dále potvrzuje, že se bude chovat v souladu s pracovněprávními směrnicemi upravujícími vztahy mezi zaměstnancem a zaměstnavatelem, zejména ohledně zaměstnávání na černo a zaměstnávání cizinců, a že bude pravidelně platit příspěvky na sociální pojištění.

V případě, že společnost zaměstnává subdodavatele, společnost odpovídá za dodržení výše popsaných podmínek subdodavatelem.

Společnost se zavazuje po první výzvě poskytnout Marché du Film následující dokumenty dle článků L8221-3, L8221-5, L8222-1 až L8222-3, a R8222-1 francouzského zákoníku práce:

- Čestné prohlášení potvrzující, že služby uvedené ve smlouvě jsou prováděny zaměstnanci řádně zaměstnanými v souladu se zákoníkem práce.
- V případě zaměstnání cizinců, dokumenty popsané v článku D. 8222-5 pro francouzské společnosti a v článku D. 8222-7 pro společnosti sídlem mimo Francii.
- Další dokumenty, jež mohou být vyžadovány dalšími zákony nebo právními nařízeními.

### 5.4 Odpovědnost

Společnost musí být pojištěna proti možným finančním škodám způsobeným porušením závazků a povinností svými zaměstnanci, a to jak profesních, tak smluvních, případně služeb popsaných v této smlouvě.

Toto pojištění musí během celé doby trvání této smlouvy pokrývat odpovědnost společnosti za všechny přímé škody jakéhokoliv druhu, jež mohou být způsobeny společností, jejími zaměstnanci nebo zástupci u příležitosti uskutečnění předmětu této smlouvy.

Společnost nebo účastník výslovně souhlasí s přebráním odpovědnosti za jakoukoliv škodu, krádež, ztrátu, či zhoršení stavu svého majetku a majetku zaměstnanců a návštěvníků a za škody způsobené třetím stranám lidmi nebo majetkem za něž společnost odpovídá, od následujících subjektů: Marché du Film, SOGOFIF, AFFIF, SEMEC, a město Cannes.

## 6 - STORNO PODMÍNKY

Při stornování před datem 1. března 2019 bude první záloha ve výši 20% ponechána jako kompenzace pořadateli.

Při stornování po datu 1. března 2019 případně jako kompenzace pořadateli 50% celkové smluvní částky.

Při stornování po datu 12. dubna 2019 bude kompenzace pořadateli částka v plné výši smluvní částky.

## 7 - VYLOUČENÍ

Jakékoliv porušení jakéhokoliv článku těchto podmínek nebo porušení vnitřních předpisů, k jejichž dodržování se společnost zavázala podpisem smlouvy o pronájmu pavilonu, může mít za následek okamžitý zákaz, a to trvalý nebo dočasný, společnosti a jejich účastníků, a to bez nároku na náhradu účastnického poplatku nebo jakéhokoliv jiného zaplaceného poplatku, jejichž plnou hodnotu si ponechává organizátor. Dojde-li k tomuto zakazu, účastníci jsou povinni bezodkladně vrátit své odznaky povolující vstup do zóny Marché du Film.

## 8 - ODPOVĚDNOST JURISDIKCE

Jakékoliv soudní řízení mezi účastníkem a Association Française du Festival International du Film probíhá v jurisdikci pařížského tribunálu.